

80440050 + 80440052 +

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) F. J. E. K. O. P. E. T. rodrigo bari s.p.a. 7 2º piso - TZA. (Gipuzkoa) NIF. E35-23		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) CMR This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Gelsag S.p.A Rodugno Bari 70026 Italia		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) 18009859 MOLDEVROTRANS, S. L.U. 0073-KDV C/ Méndez Nuñez, 4 - 1.º 36940 CANGAS ESPAÑA	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Rodugno Bari 70026 Italia		17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MOLDEVROTRANS, S. L.U. Contribuyente nº 444 074 010 R. Dr. Manuel Arriaga, nº 1 1495-047 Algora - PAMPLONA	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate ESP. 2018/11/15		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 28-UF-17 R0314 BCZ	
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached 80440050 / 80440052			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods
37 Cont. Piez Auto		11973,95	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions	19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements	20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido/Balance: Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL	Remitente Sender's Moneda Currency Consignatario Consignee
14 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado/ Franco/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido/ Non franco/ Carriage forward	21 Formalizado en Etabli à Established in Arrasate 15/11 2018	15 Reembolso/ Remboursement/ Cash on delivery	
22	23 MOLDEVROTRANS, S. L.U. 0073-KDV C/ Méndez Nuñez, 4 - 1.º 36940 CANGAS ESPAÑA		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues Goods received Via Lugar Lieu Place 19 NOV 2018 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the recipient "Firma y sello del remitente con reserva di verifica su quantità e quantità"

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
 Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

2882
 N.

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 • En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la case éventuelle, la lettre.
 • In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.